



Ministero
dei beni e delle
attività culturali
e del turismo



Creative
Europe
Culture

SUB-PROGRAMMA CULTURA: PROGETTI DI TRADUZIONE LETTERARIA

BOLOGNA, 5 FEBBRAIO 2014

Maria Cristina Lacagnina
MiBACT



Traduzioni Letterarie: Obiettivi

1. Promuovere la **diversità culturale e linguistica**
2. Promuovere la **circolazione transnazionale e l'accesso** alle opere letterarie di elevata qualità e raggiungere **nuovi destinatari**



Categorie di finanziamento

- **Categoria 1- Progetti di due anni:**
 - durata max 2 anni
 - sovvenzione **max 100.000 €** (50% dei costi eleggibili)
 - traduzione, pubblicazione e promozione da un **min di 3 ad un max di 10 opere letterarie**
 - basati su una strategia per la traduzione, distribuzione e promozione delle opere



Categorie di finanziamento

- **Categoria 2 – Accordo quadro di partenariato:**
 - solo per i bandi pubblicati nel 2013 e nel 2016
 - durata di 3 anni per il bando 2013 e 4 anni per il bando 2016
 - sovvenzione **max 100.000 € per anno** (50 % dei costi eleggibili)
 - traduzione, pubblicazione e promozione da un **min di 5 ad un max di 10 opere per anno**
 - basati su una strategia a lungo termine per la traduzione, distribuzione e pubblicazione delle opere

Calendario

- Pubblicazione bandi:
 - Progetti di due anni (bandi ogni anno)
 - Accordo quadro di partenariato per 3 anni (bando 2013) e per 4 anni (bando 2016)

Bando	Scadenza	Informazione dei candidati	Data inizio attività
Dicembre 2013	12 Marzo 2014	Luglio 2014	Settembre – Dicembre 2014



Soggetti eleggibili

- Case editrici
- Legalmente costituite da almeno 2 anni
- Registrati al Portale dei Partecipanti della Commissione Europea per ottenere il PIC (Participant Identification Code)

Le persone fisiche non sono eleggibili!



Criteri di eleggibilità formale

- Uso dell'e-form, lingua UE, completo, presentato in tempo
- Application Package completo (USB, libri, etc.), presentato in tempo
- Cover letter firmata dal rappresentante legale + documenti obbligatori



Criteri di selezione

- ⌘ **Capacità operativa:** qualifiche e competenze professionali
- ⌘ **Capacità finanziaria:** stabili e sufficienti risorse economiche



**Tutti i
candidati!**



Criteri di assegnazione

- **Rilevanza del progetto rispetto agli obiettivi e alle priorità:** contributo alla circolazione transnazionale delle opere e all'aumento dell'accesso a tali opere (max 35 punti)
- **Qualità del contenuto e delle attività:** qualità letteraria delle opere e implementazione pratica del progetto (max 30 punti)
- **Promozione e comunicazione:** strategia per promuovere le opere tradotte in Europa e oltre (max 25 punti)
- **Vincitori Premio Europeo della Letteratura:** 1 punto per ogni libro vincitore del Premio Annuale Europeo della Letteratura (max 10 punti). Per gli accordi quadro di partenariato si considerano solo le opere proposte per il primo anno



Procedura di valutazione

- Valutazione dei criteri di eleggibilità, esclusione e selezione
- Valutazione dei criteri di assegnazione da parte degli esperti indipendenti selezionati dall'EACEA:
 - valutazioni individuali
 - valutazione comune
- Valutazione del Comitato (Agenzia e Commissione)
- Assegnazione delle sovvenzioni
- Informazioni dei candidati
- Pubblicazione dei risultati



Europa
Creativa
Cultura

Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo
Via Milano 76 – 00186 Roma

www.cultura.cedesk.beniculturali.it